#### ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

# **QUIP 1000**

RILEVATORE INFRAROSSO **PASSIVO MICROONDA** con IMMUNITA' ANIMALE



#### CARATTERISTICHE

II QUIP 1000 è un rilevatore a doppia tecnologia, garantisce protezione da intrusi per mezzo di un elemento PYRO e un radar MW (basato sul concetto Doppler ). Usando un microcontrollore per il segnale analizzato dal PIR & MW, la speciale tecnologia ASIC libera le installazioni dai falsi allarmi causati dai piccoli animali domestici.

- Piroelettrico a quadruplo elemento e lenti rigide per una rivelazione altamente performante e priva di
- Rilevazione della Microonda per effetto Doppler.
- Modulo unico del sensore di movimento MW con antenna di tipo microstriscia.
- Elettronica VLSI con analisi spettrale della velocità del movimento.
- Altezza di installazione senza bisogno di
- Facile installazione con o senza supporto girevole.
- · 2 modi di regolazione della sensibilità della
- 2 modi di regolazione della sensibilità dell'infrarosso.
- Compensazione della temperatura bidirezionale.
- Immunità ambientale.
- Immunità animale fino a 25kg e di altezza inferiore a

# Fig. 1 - Lente Grandangolare

DIAGRAMMI DI RILEVAZIONE

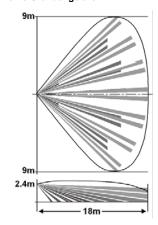
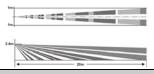


Fig 2 – Lente Tenda Lungo Raggio – OPZIONALE



#### POSIZIONE DI MONTAGGIO

Scegliere la posizione migliore per intercettare un intruso. Vedere diagramma di rilevazione – fig. 1 e fig. 2. La sensibilità di rivelazione del sensore piroelettrico a quadruplo elemento è massima quando i suoi raggi vengono attraversati mentre diminuisce di poco se il movimento è nella sua direzione.

#### Lente Tenda Lungo Raggio - OPZIONALE

Se si richiede la funzione immunità animale. la lente tenda lungo raggio non può essere utilizzata. Soltanto con la lente grandangolare il sensore è PET IMMUNITY.

#### EVITARE LE SEGUENTI POSIZIONI

- Di fronte ai raggi solari diretti
- Di fronte a zone soggette a variazioni rapide di temperatura
- Di fronte a condotte con forte flusso d'aria

La massima prestazione del QUIP 1000 si ottiene in ambiente stabile ed in quiete.

#### IMMUNITA' ANIMALE

L'immunità animale è più efficace in presenza dei seguenti animali:

Roditori: altezza da 5 a 12cm

Gatti: altezza da 5 a 35 cm Cani di piccola taglia: altezza da 10 a 45cm

Quando un animale salta su un mobile, il QUIP 1000 può rilevarlo; è pertanto necessario regolare dispositivo in modo da evitare tali condizioni.

L'altezza di installazione ottimale per la migliore immunità animale è tra  $2.1\,$ e 2.4m. (Per cani di media taglia installare il sensore a circa 2.4m).

Non inclinare il rivelatore verso il basso. Per la migliore immunità animale, limitare il campo di azione a

Non è necessario impostare lo switch 2 "PIR" su "ON" per la funzione di immunità animale.

Impostare la posizione "ON" soltanto per ambienti disturbati.

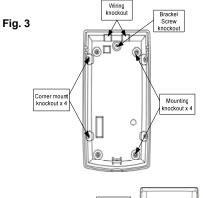
Se delle mensole entro 4.5m dal rilevatore hanno un'altezza tale da raggiungere, a meno di  $0.5 \sim 1 \,\mathrm{m}$ , l'altezza di montaggio del rilevatore e dei roditori possono accedervi, l'immunità animale del sensore sarà ridotta. Scegliere pertanto con attenzione la posizione di montaggio dei rilevatori per evitare queste situazioni. In presenza di gatti, tutte le mensole nella zona di rilevazione ridurranno l'immunità animale del sensore.

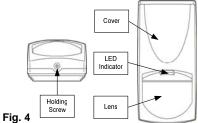
#### **INSTALLAZIONE**

Il rilevatore può essere montato a muro o ad angolo. Se richiesto un particolare montaggio a muro o a soffitto, usare il supporto opzionale. (fig. 7)

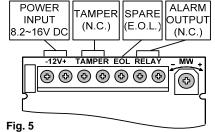
- 1. Per rimuovere il coperchio frontale, svitare la vite e delicatamente sollevare il coperchio (fig. 4)
- 2. Per rimuovere la scheda elettronica, svitare attentamente la vite situata sulla scheda stessa. (fig. 6)
- 3. Punzonare i fori necessari per il montaggio e per il passaggio del cavo. (fig. 3)
- 4. Le rientranze circolari e rettangolari alla base inferiore sono i fori punzonabili per l'entrata del cavo. Si possono anche usare i fori di montaggio che non sono in uso per il collegamento dei fili all'interno del sensore.(fig. 3)
- 5. Montare la base del sensore al muro, angolo o soffitto. (Per l'opzione con lo snodo vedere fig. 7).
- 6. Rimontare la scheda elettronica ed effettuare i collegamenti alla morsettiera.
- 7. Rimettere il coperchio e avvitare la vite

## FORI NECESSARI PER IL MONTAGGIO





#### **MORSETTIERA**



Terminale 1 - Marcato " - " (GND)

Collegare al negativo dell'alimentazione o alla massa della centrale di controllo.

#### Terminale 2 - Marcato " + " (+12V)

Collegare al positivo dell'alimentazione 8.2 -16Vdc (di solito fornita dalla centrale di controllo)

#### Terminali 3 & 4 - Marcati " TAMP "

Se è richiesta la funzione di antimanomissione collegare questi terminali alla zona 24H normalmente chiusa della centrale di controllo. Se il coperchio frontale viene aperto il contatto si apre generando allarme.

Terminale 5 - Marcato " EOL " - Opzione fine linea.

### Terminali 6 & 7 - Marcati " RELAY "

Collegare ad una zona normalmente chiusa della centrale di controllo.

#### PROCEDURE DI TEST

Attendere due minuti da quando si applica l'alimentazione a 12V. Effettuare il test nell'area di copertura senza altre persone vicino.

#### Test di passaggio

- 1. Rimuovere il coperchio frontale. Gli switch PIR e MW devono essere in posizione OFF. Lo switch LED deve essere in posizione ON.
- 2. Rimontare il coperchio.
- 3. Attraversare lentamente la zona di rilevazione.
- Osservare se il movimento è stato rilevato guardando l'accensione del LED.
- Attendere 5 sec. tra ogni prova per permettere al sensore di stabilizzarsi.
- Dopo che il test di passaggio è stato completato, si possono cambiare le posizioni degli switch LED, PIR

NOTA: Il test di passaggio deve essere condotto almeno una volta l'anno a conferma del buon funzionamento e della copertura del rilevatore

#### SEZIONE DEI CAVI RICHIESTA

Usare #22 AWG (0.5 mm) o cavi con maggior diametro. La seguente tabella mostra la corrispondenza tra la sezione dei conduttori e la loro lunghezza dal rilevatore alla centralina

Lunghezza filo	m	200	300	400	800
Diametro filo	mm	.5	.75	1.0	1.5
Lunghezza filo	ft.	800	1200	2000	3400
Misura filo	#	22	20	18	16

#### IMPOSTAZIONE DEL SENSORE

# LED - INDICAZIONE DEL SEGNALE DI

Lo switch "LED" è usato per abilitare/disabilitare il LED. Posizione - ON - LED ABILITATO

Il LED si attiverà quando il sensore è in allarme. Posizione - OFF - LED DISABILITATO Il LED è disabilitato.

Nota: lo stato dello switch "LED" non ha effetto sul funzionamento del relay.

Quando il sensore rileva un'intrusione, il LED si attiverà e il relay commuterà nella condizione di allarme per 2 sec.

#### REGOLAZIONE SENSIBILITÀ PIR

Lo switch "PULSE" è usato per impostare la funzione contaimpulsi per controllare la sensibilità del PIR in funzione delle condizioni ambientali.

Posizione - OFF - Alta sensibilità Per condizioni ambientali stabili (e con lente grandangolare).

Posizione – ON – Bassa sensibilità Per ambienti disturbati.

REGOLAZIONE PORTATA

Il potenziometro marcato "PIR" è usato per regolare la sensibilità di rilevazione tra 15% e 100%, secondo il test di passaggio effettuato nell'area da proteggere. L'impostazione di fabbrica è 57%.

Ruotare in senso orario il potenziometro per aumentare la portata, antiorario per diminuire la portata.

#### REGOLAZIONE SENSIBILITÀ MW

Lo switch "MW" è usato per impostare la portata della microonda in funzione delle dimensioni dell'area da proteggere.

Posizione – OFF – Per stanze da 10 a 18m Posizione - ON - Per stanze da 5 a 9m

Ruotare il potenziometro "MW" in senso orario per aumentare la portata di rilevazione della microonda, in senso antiorario per diminuire la portata.

#### IMMUNITA' ANIMALE

Lo switch "PET" è usato per impostare la funzione di immunità animale - fino a 15Kg o 25Kg, in base al peso dell'animale

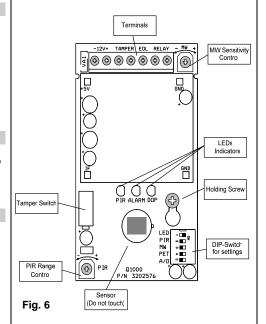
Posizione - ON Immunità animale fino a 15 kg Posizione - OFF Immunità animale fino a 25 kg

#### MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

Lo switch "A/O" è usato per impostare la modalità di funzionamento del sensore.

Posizione - OFF Modalità "AND" - Segnalazione di allarme quando sia il PIR che la MW rilevano nello stesso momento.

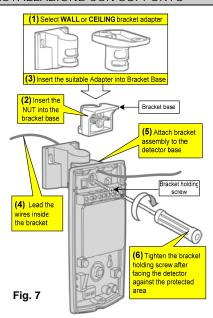
Posizione – ON Modalità "OR" – Segnalazione di allarme su rilevazione PIR o MW.



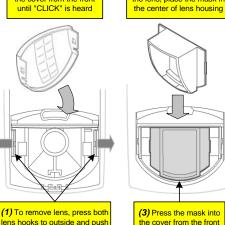
#### **INSTALLAZIONE CON SUPPORTO**

#### LENTE TENDA LUNGO RAGGIO

#### FILTRO CONTRO LA LUCE VISIBILE



the cover from the front until "CLICK" is heard



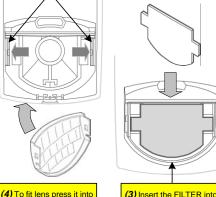
(2) To fit L/R mask remove

the lens, place the mask in

until "CLICK" is heard

Nota: Nel caso si utilizzi la lente tenda a lungo raggio impostare lo switch "PIR" in posizione OFF. (1) Remove lens, by pressing oth lens hooks to outside and pushing the lens to the front.

(2) Bend the FILTER nd place in the center of lens housing



the two slots at lens housing corners

Fig. 8

#### SPECIFICHE TECNICHE

Metodo di rilevazione

Alimentazione Corrente assorbita Riposo: 16.5 mA . Compensazione della temperatura Tempo di allarme

Uscita di allarme Interruttore Tamper

Tempo di Warm Up Indicatori LED

2 +/- 1 sec N.C 28Vdc 0.1 A con resistenza di protezione da 10 Ohm in serie N.C 28Vdc 0.1A con resistenza di protezione da 10 Ohm in serie-aperto quando il coperchio è rimosso 1 min

PIR a quadruplo elemento &

Microonde ad impulsi

Doppler

8.2 - 16 Vdc

Attivo: 25.5 mA

LED giallo lampeggiante durante warm up e autotest LED rosso: Attivo durante allarme

LED verde: Canale PIR LED giallo: Canale MW 115mm x 61mm x 37.5mm

Peso 120gr

#### GARANZIA

the lens to the front

La CROW garantisce questo prodotto contro difetti di materiale e di manodopera per un normale uso e manutenzione per un periodo di due anni dall'ultimo giorno della settimana e dell'anno impressi sul circuito

stampato all'interno di questo prodotto. L'impegno della CROW è limitato alla riparazione o alla sostituzione di questo prodotto, senza oneri di trasporto, se è provato che il difetto di materiali o manodopera sia insorto durante un normale uso e manutenzione. La Crow non avrà nessun obtigio nell'ambito di questa garanzia limitata, se il prodotto risulta alterato, riparato impropriamente dato in manutenzione a personale non della Crow.

Non ci sono altre garanzie, esplicite o implicite, di commerciabilità o convenienza per particolari applicazioni od altro, che estendono le condizioni qui descritte. In nessun caso la Crow sarà responsabile di nessuno per qualsiasi danno accidentale o conseguente la rottura del prodotto; nessun'altra garanzia, esplicita o implicita, o su qualunque altra base di responsabilità, anche se la perdita o il danno è causato dalla negligenza o manchevolezza della Crow La Crow non rappresenta che questo prodotto e non può assicurare che

La Crow non rappresenta che questo prodotto e non puo assicurare che il prodotto stesso eviterà lesioni a persone, perdita di proprietà o danni da rapine, furti, incendi o quant'altro; oppure che questo prodotto fomirà in ogni caso l'adeguata protezione o avvertimento. L'acquirente sappia che un prodotto adeguatamente installato e mantenuto, può solo ridurre il rischio di rapine, furti, od altri eventi che possono verificarsi senza sistema di allarme, ma non è un'assicurazione o una garanzia che tali eventi non accadano o che non ci saranno lesioni personali, perdite di proprietà o danni come risultato. Di consequenza la Crow pon avrà proprietà o danni come risultato. Di conseguenza, la Crow non avrà nessuna responsabilità per qualsiasi lesione personale, danno a proprietà o qualunque altra perdita basata sulla rivendicazione che questo prodotto ha fallito nel dare l'avvertimento. Comunque se la Crow venisse ritenuta responsabile, direttamente o indirettamente, per qualsiasi perdita o danno insorto sotto questa garanzia limitata, malgrado la causa o l'origine, la responsabilità massima della Crow non andrà in ogni caso oltre il prezzo d'acquisto di questo prodotto, il quale sarà il completo ed esclusivo risarcimento esigibile dalla Crow.

#### CONTATTI

POLAND:

the cover from the front

until "CLICK" is heard

#### CROW ELECTRONIC ENGINEERING LTD.

57 Hamelacha St., Holon 58855 ISRAEL Tel: 972-3-5569937 /8 /9 Fax: 972-3-5592981

USA Fort Lee, N.J. 07024 Tel: 1-800-GET CROW or (201) 944 0005 Fax: (201) 944 1199

E-mail: support@ 429 Nepean HWY Brighton East Vic 3187 Tel: 61-3-9596 7222 Fax: 61-3-9596 0888 AUSTRALIA:

E-mail: crow@crowa VIDICON SP. ZO. O.

15 Povazkowska St. 01 - 797 Warsaw Poland Tel: 48 22 562 3000 Fax: 48 22 562 3030

E-mail: vidicon@vidicon.p LATIN AMERICA: CROW LATIN AMERICA 5753 NW 151<sup>ST</sup>. Street MIAMI LAKES,

FL 33014 - USA Tel: +1-305-823-8700 Fax: +1-305-823-8711

E-mail: sales@crowlatinamerica.com DEATRONIC ITALY

VIA Giulianello 4/14 00178 ROMA, ITALY Tel: +39-0676-12912 Fax: +39-0676-12601 E-mail: info@deatronic.

Dimensioni